

Orgaanilisel sideainel põhinevad krohvimördid välis- ja sisekasutuseks. Spetsifikatsioon

Specifications for external renders and internal plasters based on organic binders

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 15824:2009 sisaldab Euroopa standardi EN 15824:2009 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 31.08.2009 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 01.07.2009.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 15824:2009 consists of the English text of the European standard EN 15824:2009.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 31.08.2009 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 01.07.2009.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.100.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

ICS 91.100.10

English Version

Specifications for external renders and internal plasters based on organic binders

Spécifications pour enduits de maçonnerie organiques
extérieurs et intérieurs

Festlegungen für Außen- und Innenputze mit organischen
Bindemitteln

This European Standard was approved by CEN on 11 December 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Requirements	6
4.1 General.....	6
4.3 Water absorption	7
4.4 Adhesion.....	7
4.5 Durability	7
4.6 Thermal conductivity.....	7
4.7 Reaction to fire.....	7
4.8 Summary of specifications	8
5 Description and designation	8
5.1 Description	8
5.2 Designation	8
6 Marking and labelling	9
7 Evaluation of conformity.....	9
7.1 General.....	9
7.2 Initial Type Tests (ITT)	9
7.3 Factory Production Control (FPC)	10
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive.....	12
ZA.1 Scope and relevant characteristics	12
ZA.2 Procedure for the attestation of conformity for renders and plasters	13
ZA.2.1 Systems of attestation of conformity	13
ZA.2.2 EC Certificate and Declaration of conformity	16
ZA.3 CE marking and labelling accompanying the product.....	18
Bibliography	21

Foreword

This document (EN 15824:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 125 "Masonry", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EC Directive(s).

For relationship with EC Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

The CEN Enquiry on this Work Item was submitted as prEN 998-3:2006 but as a result of the discussion of the comments, the title of the draft was changed. As a result of this change the identifier of the Final Draft is changed too.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Introduction

The properties of external renders and internal plasters based on organic binders are primarily determined by the type or types of binders used and their respective proportions.

Organic renders and plasters can be defined according to the:

- chemical and physical nature of the main active binder(s) and its state of dissolution, dispersion, or powder, which is decisive for the final characteristics of the surface covering with one or several coats;
- finishes determined by the aggregate distribution and application technique;
- properties and/or type of use.

They are factory-made products produced in paste form, ready to use or in powder form.

Renders and plasters do not attain their final characteristics until properly dried and hardened after application. The functions performed by renders and plasters depend on the properties of the type of raw materials used, on the thickness of the coats and the type of application. In addition, renders and plasters determine the final surface of the construction before eventually receiving a finish if required.

The manufacturer designates the appropriate properties and characteristics for end use and appearance and should give information about the use of the renders or plasters and the relevant conditions of use.

1 Scope

This European Standard is applicable to factory-made renders and plasters based on organic binders used for external or internal covering on walls, columns, partitions and ceilings. This European Standard is also applicable to renders and plasters with inorganic binders such as silicates, silanes, siloxanes and silicones.

This European Standard contains definitions and final performance requirements. It includes relevant characteristic categories to designate renders and plasters.

This European Standard is not applicable to coating materials and coating systems according to EN 1062-1 and EN 13300.

This European Standard does not contain recommendations for the design and application of renders and plasters. However, this European Standard may be used for definition of renders and plasters in conjunction with codes of application and national specifications for execution of works.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1015-2, *Methods of test for mortar for masonry — Part 2: Bulk sampling of mortars and preparation of test mortars*

EN 1062-3, *Paints and varnishes — Coating materials and coating systems for exterior masonry and concrete — Part 3: Determination of liquid water permeability*

EN 1542, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Measurement of bond strength by pull-off*

EN 1745:2002, *Masonry and masonry products — Methods for determining design thermal values*

EN 13501-1, *Fire classification of construction products and building elements — Part 1: Classification using data from reaction to fire tests*

EN 13687-3, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of thermal compatibility — Part 3: Thermal cycling without de-icing salt impact*

EN 13820, *Thermal insulating materials for building applications - Determination of organic content*

EN ISO 7783-2, *Paints and varnishes — Coating materials and coating systems for exterior masonry and concrete — Part 2: Determination and classification of water-vapour transmission rate (permeability) (ISO 7783-2:1999)*

EN ISO 9001, *Quality management systems — Requirements (ISO 9001:2000)*

EN ISO 15528, *Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes — Sampling (ISO 15528:2000)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.